

## Article 6

**Information on passports**

1 — The Parties shall exchange specimens of the service and special passports in current use within a maximum of thirty (30) days after the date of the entry into force of this Agreement in accordance with article 11 of this Agreement.

2 — When a Party submits to the other Party new passports or modifies those previously exchanged, it shall inform the other Party through the transmission of the specimen of the new or modified passports within a maximum of thirty (30) days before the date it begins to be used.

## Article 7

**Settlement of disputes**

Any dispute concerning the interpretation or application of this Agreement shall be settled through negotiation, through the diplomatic channels.

## Article 8

**Suspension**

1 — Either Party may temporarily suspend the application of this Agreement, wholly or partially, on grounds of public order, public health and national security.

2 — The Parties will notify each other through diplomatic channels in writing when any one of them deems the suspension of this Agreement.

## Article 9

**Amendments**

1 — This Agreement may be amended by mutual consent, upon the request of one the Parties.

2 — The amendments shall enter into force in accordance with the terms specified in article 11 of this Agreement.

## Article 10

**Duration and termination**

1 — This Agreement shall remain in force for an unlimited period of time.

2 — Either Party may, at any time, terminate this Agreement upon a prior notification in writing through diplomatic channels.

3 — This Agreement shall terminate three (3) months after the receipt of such notification.

## Article 11

**Entry into force**

This Agreement shall enter into force on the thirtieth (30th) day of the receipt of the last notification by which Parties notify each other of the completion of internal legal procedures that are necessary for its entry into force.

## Article 12

**Registration**

Upon the entry into force of this Agreement, the Party in whose territory it is signed shall transmit it to the Secretariat of the United Nations for registration, in accordance

with article 102 of the Charter of the United Nations, and shall notify the other Party of the completion of this procedure as well as of its registration number.

Done in Lisbon on 14th July 2010, in two originals, in the Portuguese, Turkish and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Portuguese Republic:

*Luís Amado*, Minister of State and Foreign Affairs.

For the Republic of Turkey:

*Ahmet Davutoglu*, Minister of Foreign Affairs.

**MINISTÉRIO DA JUSTIÇA****Portaria n.º 89/2011**

**de 28 de Fevereiro**

O serviço Associação na Hora veio permitir a criação de uma associação num único momento, em atendimento presencial único. Este serviço simplifica os actos necessários para constituir uma associação e possibilita a criação de associações de forma rápida, simples, segura e barata, em comparação com o método tradicional. O Associação na Hora permite ainda prestar um serviço de valor acrescentado aos cidadãos, fomentar o associativismo e contribuir para o enriquecimento da sociedade civil.

Neste momento, o Associação na Hora está já disponível em 152 postos de atendimento em todos os distritos de Portugal continental e na Região Autónoma dos Açores.

Desde 31 de Outubro de 2007 até ao final de Fevereiro de 2010 já foram constituídas 3591 associações ao abrigo deste regime simplificado.

Considerando o balanço extremamente positivo apresentado pelo serviço Associação na Hora e que se encontram reunidas as condições técnicas e humanas para o efeito, alarga-se este procedimento a 21 novos serviços até ao final do ano de 2011.

Com esta expansão, o Associação na Hora passará a estar disponível, de forma planeada, em 173 postos de atendimento, com uma cobertura territorial mais adequada.

Assim:

Manda o Governo, pelo Ministro da Justiça, ao abrigo do disposto no artigo 3.º da Lei n.º 40/2007, de 24 de Agosto, o seguinte:

## Artigo 1.º

**Competência**

A competência para a tramitação do regime especial de constituição imediata de associações é alargada às seguintes conservatórias:

- a) 1.ª Conservatória do Registo Comercial da Amadora;
- b) Conservatória do Registo Comercial de Alcochete;
- c) Conservatória do Registo Comercial do Montijo;
- d) Conservatória do Registo Comercial de Sesimbra;
- e) Conservatória do Registo Comercial de Anadia;
- f) Conservatória do Registo Comercial de Cabeceiras de Basto;
- g) Conservatória do Registo Comercial de Melgaço;

- h) Conservatória do Registo Comercial de Lousã;
- i) Conservatória do Registo Comercial de Vila Nova de Poiares;
- j) Conservatória do Registo Comercial do Fundão;
- k) Conservatória do Registo Comercial de Sever do Vouga;
- l) Conservatória do Registo Comercial do Sabugal;
- m) Cartório Notarial de Competência Especializada de Coimbra;
- n) Conservatória do Registo Comercial de Proença-a-Nova;
- o) Conservatória do Registo Comercial de Alvaiázere;
- p) Conservatória do Registo Comercial de Gouveia;
- q) Conservatória do Registo Comercial de Vila Pouca de Aguiar;
- r) Conservatória do Registo Comercial de Porto de Mós;
- s) Conservatória do Registo Comercial de Santa Comba Dão;
- t) Conservatória do Registo Comercial de Vale de Cambra;
- u) Conservatória do Registo Comercial de Paços de Ferreira.

#### Artigo 2.º

##### Aplicação no tempo

A disponibilização do regime especial de constituição imediata de associações produz efeitos:

- a) A partir de 2 de Março de 2011, nos serviços referidos nas alíneas a) a d) do artigo 1.º;
- b) A partir de 3 de Outubro de 2011, nos serviços referidos nas alíneas e) a m) do artigo 1.º;
- c) A partir de 2 de Novembro de 2011, nos serviços referidos nas alíneas n) a u) do artigo 1.º

#### Artigo 3.º

##### Início de vigência

A presente portaria entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Pelo Ministro da Justiça, *José Manuel Santos de Magalhães*, Secretário de Estado da Justiça e da Modernização Judiciária, em 18 de Fevereiro de 2011.

#### Portaria n.º 90/2011

de 28 de Fevereiro

A Portaria n.º 162-A/2002, de 25 de Fevereiro, procedeu à instalação do Julgado de Paz de Vila Nova de Gaia e aprovou o respectivo regulamento interno, em anexo à referida portaria, no qual se encontra previsto, designadamente, o horário de funcionamento e de atendimento deste Julgado de Paz.

Face à actual conjuntura do Julgado de Paz, constata-se a indispensabilidade de se promoverem alterações pontuais ao horário de atendimento e de funcionamento, de modo a melhorar e adequar o nível de prestação do serviço à procura por parte dos cidadãos no âmbito das variadas competências deste Julgado de Paz.

Revela-se agora necessário proceder à alteração pontual do regulamento interno, tendo em vista a sua adaptação ao novo horário de atendimento do Julgado de Paz de Vila Nova de Gaia.

Foi ouvido o Conselho de Acompanhamento dos Julgados de Paz.

Assim:

Manda o Governo, pelo Ministro da Justiça, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 3.º da Lei n.º 78/2001, de 13 de Julho, o seguinte:

#### Artigo 1.º

##### Alteração ao regulamento interno do Julgado de Paz de Vila Nova de Gaia

É alterado o artigo 1.º do regulamento interno do Julgado de Paz de Vila Nova de Gaia, aprovado pela Portaria n.º 162-A/2002, de 25 de Fevereiro, que passa a ter a seguinte redacção:

#### «Artigo 1.º

[...]

- 1 — .....
- 2 — .....
- 3 — O horário de atendimento do Julgado de Paz é das 9 horas e 30 minutos às 17 horas, de segunda-feira a sexta-feira.

#### Artigo 2.º

[...]

- 1 — A coordenação, representação e gestão do Julgado de Paz compete ao juiz de paz que, para o efeito, for nomeado pelo Conselho de Acompanhamento dos Julgados de Paz.
- 2 — .....

#### Artigo 2.º

##### Entrada em vigor

A presente portaria entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Pelo Ministro da Justiça, *José Manuel Santos de Magalhães*, Secretário de Estado da Justiça e da Modernização Judiciária, em 18 de Fevereiro de 2011.

## MINISTÉRIO DA ECONOMIA, DA INOVAÇÃO E DO DESENVOLVIMENTO

### Decreto-Lei n.º 29/2011

de 28 de Fevereiro

O Programa de Governo do XVIII Governo Constitucional traçou novos objectivos para a política energética e estabeleceu a prioridade que deve ser dada à eficiência energética, designadamente através da aplicação de programas de redução do consumo de energia nos edifícios públicos e da promoção de comportamentos e escolhas com menor consumo energético.

Neste contexto, a Estratégia Nacional para a Energia com o horizonte de 2020 (ENE 2020), aprovada pela Resolução do Conselho de Ministros n.º 29/2010, de 15 de Abril, prevê, como um dos seus principais objectivos, o desenvolvimento de um *cluster* industrial associado à promoção da eficiência energética, assegurando a criação